

Newsletter di febbraio

febbraio 2017

Dear Dante friends,

Happy New Year everyone! We hope that 2017 will bring you oodles of joy, love, health and prosperity. In terms of weather, the year has been off to an unusually cold start, not just in New Zealand but in parts of Europe too.

Particularly in Italy, the new year has brought some seriously icy weather and plenty of snow.

Thankfully, back in Down Under, it seems that summer – the way we know and love it – has finally arrived. Here's hoping it sticks around for a while!

We at Dante are easing into the New Year with the School Open Day on 1 February and, soon after Waitangi Day, the start of the Term 1 of our Italian language courses.

CineClub Dante will also kick off again with a cheerful, award-winning film by Nanni Moretti.

We will wind up the month's activities with our Colazione alla Dante on Sunday, 26 February, at the Segafredo Zanetti bar in Mount Eden, where, between an espresso, cappuccino and cornetto we will also hold our Annual General Meeting.

All are welcome to come to meet and chat with the committee and other Dante members!

Buona lettura!

Stefania



Snow in Venice

Il calendario di febbraio

1 febbraio	School Open Day (p.2)
7 febbraio	Start of the 1st Term of the Italian Language Courses (p.2)
4 febbraio - 16 marzo	Exhibition of Alex Caminiti (p.4)
22 febbraio	CineClub Dante <i>Caro Diario</i> by Nanni Moretti (p.3)
26 febbraio	AGM and Colazione alla Dante (p.2)
26 febbraio	Incontri per bambini di lingua italiana (p.2)
Every Tuesday and Thursday	Pilates with Fiorella (p.2)

Seguici!



President: Sir John Kirwan
Vice President: Flavia Berucci
Secretary: Martina Depentor
School Director: Sandra Fresia
Newsletter: Stefania Perrotta

Freemans Bay Community Centre
52 Hepburn Street,
Freemans Bay, Auckland
Dante office: 09 3763853

P.O. Box 91637, Victoria Street West,
Auckland 1142
info@dante.org.nz



Attività ed eventi



Learn Italian! Term 1 starts 7 February

This year's first term starts on Tuesday, 7 February with the Absolute Beginners course with Fiorella and the next day with Italian for Travellers with Alessandra. For an overview of all dates/ times of the classes and to enrol please click [here](#).

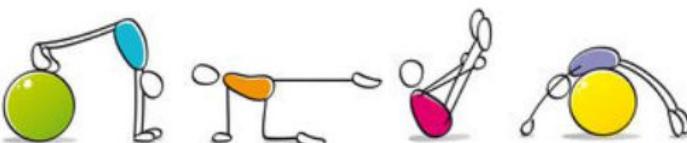
School Open Day 1 February

Don't miss the School Open Day on Wednesday, 1 February from 5pm to 7pm. This is a great opportunity to meet the teachers, to enquire about your level and to enrol.

All are welcome at the Dante's offices, Freemans Bay Centre, 1st Floor, 52 Hepburn Street.

Learn Italian while you exercise!

This class combines gentle and energetic yoga poses with a set of Pilates exercises.



This is designed to increase strength, flexibility, balance, mobility — all while practising your Italian!

"I have been doing Pilates with Fiorella for just over a year now and I love it. Fiorella is a wonderful teacher, and it is the perfect opportunity to practise your conversational Italian, have some fun, and enjoy a really good workout. Come and join us on Tuesdays and/or Thursdays."

Jane Simcock.

Freemans Bay community Centre.

Tuesday 2pm-3pm

Thursday 12pm-1pm

\$10 per class



For further information, please contact Fiorella
tomasifiorella7@gmail.com

Ph: 021 956 148

Incontri per bambini, 5 - 10 anni, con conoscenza della lingua italiana

Incontri mensili, di domenica pomeriggio dalle 14.00 alle 16.00, per bambini di famiglie italiane per mantenere la lingua e la cultura italiane qui in Nuova Zelanda. Costo: \$10.00 a bambino, fratelli \$5.00.

Prima lezione:

Domenica 26 febbraio dalle 14.00 alle 16.00.

Speriamo di vedervi numerosi e riprendere la nostra attività anche quest'anno con entusiasmo e partecipazione

Annual General Meeting 2017 (AGM) and Colazione alla Dante

We have a special treat for the AGM and the **Dante Colazione** this February — we are going to join the two events and visit Segafredo Zanetti in its stylish Mt Eden showroom.

So come and join us for a perfect Italian *caffè e cornetto*, learn about the history of Italian espresso and coffee machines, and chat with our Dante President and committee.

**Sunday 26 February,
10am-12pm**

Location: Segafredo Zanetti,
100 Mt Eden Road, Mt Eden



Rinnovo della Convenzione per soci della Dante e Musei Vaticani

Rendiamo noto a tutti i suoi soci che anche per il 2017 è stata rinnovata la convenzione che abilita i possessori della tessera della Società Dante Alighieri all'ingresso a condizioni agevolate ai Musei Vaticani. Sul sito della "Dante" www.ladante.it sono disponibili maggiori informazioni in merito.



Attività ed eventi



Mercoledì 22 febbraio alle 10.15am ricomincia il CineClubDante!

Guarderemo *Caro Diario*, un film del 1993 scritto, diretto ed interpretato da Nanni Moretti, vincitore del premio per la miglior regia al Festival di Cannes 1994.

Caro Diario è composto da tre episodi in cui Moretti interpreta se stesso in una sorta di diario aperto: capitolo I In Vespa, capitolo II Isole, capitolo III Medici.

Nel film di Moretti è protagonista, oltre all'autore, anche Roma, con i suoi palazzi, i suoi angoli nascosti e i suoi incontri inaspettati!

CineClubDante è un appuntamento bimestrale della Dante, una maniera divertente, simpatica e rilassante di perfezionare il vostro italiano e conoscere meglio la cultura e il cinema dell'Italia.

Vi aspettiamo nelle stanze della Dante mercoledì 22 febbraio alle 10.15am.

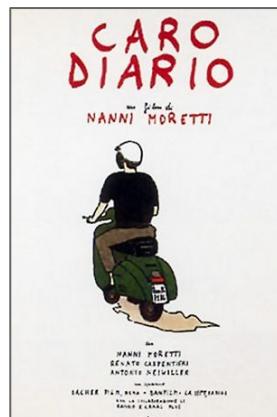
Il film avrà sottotitoli in inglese.

CineClubDante starts again on Wednesday, 22 February at 10.15am!

We will watch *Caro Diario* (Dear Diary), an Italian language, semi-autobiographical film in the style of a documentary/diary directed by Nanni Moretti in 1993. Moretti also plays the central character. The film consists of three autobiographical chapters (capitoli) of an open diary — that of film director and film producer Nanni Moretti: Chapter 1 On my Vespa, Chapter 2 Islands, Chapter 3 Doctors.

With this movie Moretti won the award for Best Director at the 1994 Cannes Film Festival. CineClubDante is a very enjoyable and relaxing way to improve your Italian and get to know the Italian Cinema culture.

See you at Dante on Wednesday, 22 February at 10.15am. The movie will have English subtitles.



In memory of Amalia Wickstead

It is with great sadness that the Society informs of the passing of lifelong member, Amalia Wickstead. All of our staff remember this gracious Italian lady with much fondness and offer their deepest condolences to family and friends.



Amalia's son, David Wickstead, also a loyal member of the Society, writes:

Amalia Pia Emilia was born in Firenze on 13 January, 1924, the youngest of four daughters to Giuseppe and Luisa Vignola. She went to a boarding school in Vegevano where her aunt was the Mother Superior. With the war in Europe and the influx of soldiers from foreign countries Amalia met a NZ soldier and was soon to come to New Zealand with a number of other Italian girls as a war bride. Amalia and Bill were married at St Patrick's church and went on to raise eight children. Life was always a bit of a struggle but Amalia stubbornly influenced our lives with her Italian style and flair, and her sense of duty as a mother was tireless. As the family grew their marriage foundered but eventually Amalia met and married John and together they travelled back to Italy several times where Amalia was able to reunite with her family.



Attività ed eventi



Palazzo Italia: Italian Food and Design

Palazzo Italia is an exciting Italian centre which proudly offers fine Italian cuisine and interior design. It is located at 5-7 Kingdon Street in Newmarket. The concept has evolved from an idea and built on the international experiences of Cartesio Studio (Management Consulting) which began in Lucca, Tuscany, in 1992. Palazzo Italia is dedicated to both the promotion of Italian style and culture and the sale of authentic Italian products (mozzarella, burrata, pasta, oil, tomatoes, drinks and many more) within the unique setting of its mercato.



Palazzo Italia's mission is to source the best possible ingredients to share with you so that you, too, can enjoy the true *sapori e aromi* of Italian cuisine. Head chef Matteo Catassi is working with a team of creative and skilled professionals such as sous chefs Jacopo De Simone and, Nicholas Alessio, food and beverage manager, Tamara Benitez, and the pastry chef advisor, Andrea Catassi, to create seasonal dishes and drinks which reflect the restaurant's modern Italian philosophy.



From its Italian kitchen to its bar pasticceria, Palazzo Italia offers the original espresso caffè and cappuccino, traditional Italian pastries and classic pizza with mozzarella from Campania, as well as an extensive range of menu options and catering. At Palazzo Italia you will find the best of Made in Italy. In the showroom, you can also find out about the best products to furnish your home or your business. The motto of Palazzo Italia is: Live the Italian Style!

For more info visit the [homepage](#).

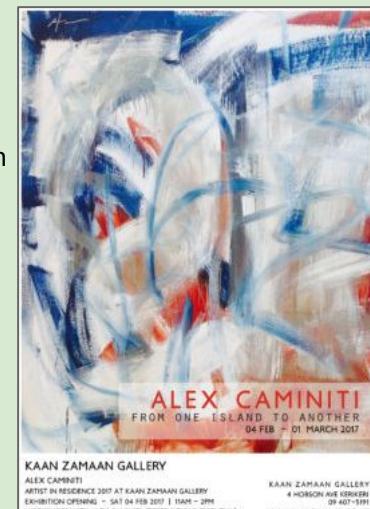
Alex Caminiti: From one island to another

Renowned Sicilian artist and sculptor Alex Caminiti has taken up a residency at Kaan Zamaan Gallery in Kerikeri. Gallery owner Julia Reinholt says that we should feel very privileged to be hosting this world-class artist in the Far North.

Caminiti has exhibited all over the world including at the Louvre in Paris. His exhibition at **Kaan Zamaan Gallery** in Kerikeri will include paintings and small sculpture and will be open from **4 February through to 19 March**.

The artist will hold a weekend workshop for underprivileged children from Northland on 17-19 February. Being an orphan himself, Caminiti understands and has experienced the challenges children go through and he believes that life experiences are what make an artist.

The workshop TAONGA DEBRIS: CAMINITI aims to allow the children to explore through model-making, sculpture and painting. Recycling will be the theme, creating new artwork from old debris. The children aged 10-15 years, participating in this workshop at Kaan Zamaan, will be selected by Bald Angels Charitable Trust.



KAAN ZAMAAN GALLERY

ALEX CAMINITI
ARTIST IN RESIDENCE 2017 AT KAAN ZAMAAN GALLERY
EXHIBITION OPENING - SAT 04 FEB 2017 | 1PM - 2PM
WORKSHOPS WITH ALEX CAMINITI (RESERVATIONS ESSENTIAL)

KAAN ZAMAAN GALLERY
4 HOBSON ST, KERIKERI
09 407 5391
WWW.KAANZAMAAN.CO.NZ



The trust is sponsoring the cost of the two-day workshop, covering the cost of food, transport and accommodation at Ti Tii Marae. Other workshops for paying participants from the general public will also be held on 11-12 and 25-26 February. Contact Kaan Zamaan to register. Click [here](#) for more info.



Attività ed eventi



Summer five-day Intensive Italian Course

Abbiamo appena concluso cinque giorni di corso intensivo con 45 studenti e 6 insegnanti. Ecco alcuni commenti raccolti tra gli studenti:



“Quando mi ero iscritta al corso intensivo avevo sperato di ricordare alcune parole italiane che dormivano nel mio cervello. Successo! Grazie agli insegnanti favolosi, il corso mi è piaciuto molto.”



“Ho imparato molto, parlo meglio, ho trovato nuovi amici.”

“Magnifico! Tornerò l'anno prossimo!”



“Gli esercizi erano molto interessanti, abbiamo riso molto, una buona cosa.”



“Un intensivo buonissimo! C'era molta energia e non mi sono mai annoiata. Mi è piaciuta molto la formula: cambiare insegnante ogni ora per studiare materie diverse.”

“Bello, interessante, molta varietà, divertente!”

“Materie molto divertenti, ben fatto!”

“Il miglior corso! Molto divertente, ben strutturato e con buonissimi pranzi. Ho imparato molte cose nuove. Baci e abbraccione, ci vediamo l'anno prossimo!”

Picnic con la Befana!

Also this year la Befana came to Auckland to make the little ones happy with many beautiful presents.



On a sunny Sunday, riding her traditional broomstick, she brought a sack full of surprises for all the children. Some of them were enthusiastic and excited, whereas the little ones were more timid and needed a bit of support, but in the end curiosity won them over and they braved the adventure.





Gli amici della Dante



Discover the special discounts you have access to thanks to your Dante card!
Only up-to-date Dante cards are accepted though, so follow the link to subscribe or [renew your membership!](#)



10% discount on all products

Italian Foodies Ltd,
PO BOX 106-185 Auckland City
1143 Auckland
Phone: 09 213 2270
www.ItalianFoodies.co.nz



10% discount

Covo Italian Bistro
144 Fort Street, Auckland CBD
Ph: 09 3779290
www.covo.co.nz/



10% discount

Sapori d'Italia Import Ltd
Unit D/12 Saturn Place
North Harbour, North Shore City
PO Box 302322, North Harbour 0751
Auckland
Ph: 09 4159053
Fax: 09 4159073
www.sapori.co.nz



10% discount!

Sovrano @ A Touch of Italy
68 Greenmount Drive,
East Tamaki Auckland
Hours: Mon – Fri 8.30-5pm | Saturday: 10am-2pm
Ph: 09 2733701 / www.sovrano.co.nz



10% discount

Il Casaro Ltd
Unit 1/ 27 Ashfield Road
Wairau Valley, Auckland
Ph: 09 442 5419
www.ilcasaro.co.nz



10% discount

Giapo Haute Ice Cream
279-281 Queen St
(Next to the Civic Theater)
Auckland
Ph: 09 550 3677
www.giapo.com



15% discount

Eurodell Retail Store
337 Lincoln Road
Auckland
Ph: 09 836 8595
www.eurodell.co.nz



10% discount

Cracraft Chase Vineyard
110 Shalamar Drive, Cashmere,
Christchurch 8022
Ph: 03 337 9339
www.cracraftchase.co.nz



Obtain your coupon to start
your shopping online with a
10% discount!

Ph: 09 8340290
info@dreamofitaly.co.nz



15% discount (from Wednesday to Sunday)

Settebello Pizzeria Italiana
3/1 Rata St, New Lynn
Auckland
Ph: 09 826 0777
www.settebello.co.nz

Radio Cartolina

8 February: In the third programme of this year's summer series on the Italian Rap, Silvia Cesari talks of the regional rap in dialect, sometimes accompanied by delightful videos on youtube. There is social satire in *Il Supercafone* (by Piotta, from Rome), *Ga el SUV* (by DJ Ice, from Milan), *Rime Patate e Cozze* (by the Bari Jungle Brothers). There is also the search for the local culture and language in *Le redici ca tieni* (by the Sud Sound System, from Lecce in Apulia), and *Su Sardu Alfabetu* (by Dr. Dre & CRC Posse, from Sardinia).

22 February: In the fourth programme of this year's summer series, Silvia Cesari gives an outline of the major authors of the Italian Rap of the 2000s. A common thread in their songs is the authors' experience of growing up in the suburbia, of going through difficult personal experiences, and feeling as if their life is losing meaning – in spite of the commercial success of their songs. We play: Fabri Fibra (*Momenti no*), Mondo Marcio (01-08-1997), Marracash (*Bastavano le briciole*), Fedez (*Faccio brutto*), and Emis Killa (*Parole di ghiaccio*).

8 March: Federico Piancatelli is a visitor from Le Marche, where last year in August and October strong earthquakes destroyed whole villages in the area of Amatrice and Norcia. Federico tells how landscape, communities and livelihoods have been upset, and how his job of marketer for a bridal dress manufacturer has been affected. We play *Polenta e gallina fregia* by Davide Van de Sgroos, and *Le stagioni nel sole*, by Roberto Vecchioni.

Cartolina's summer series this year will cover the Italian Rap, starting on January 11. The programmes are researched and realized by Silvia Maggioni and Marianna Cesari.

Radio Cartolina is the radio programme "For those who remember Italy and who dream of it". It has been produced since 1999 under the patronage of Società Dante Alighieri Christchurch, and is aired locally through community radio Plains FM 96.9.

<http://plainsfm.org.nz> is where you can find all recent programmes in podcast. Buon Ascolto from the producer Wilma Laryn.

Proofreading provided by: [Michelle Vollemaere](#)

Correctamundo.co
Word services: perfection for perfectionists
Writer • sub-editor • proofreader
head.girl@correctamundo.co



Società Dante Alighieri di Auckland

La poesia del mese

Il girotondo delle Maschere

È Gianduia torinese
Meneghino milanese.
Vien da Bergamo Arlecchino
Stenterello è fiorentino.
Veneziano è Panatalone,
con l'allegra Colombina.
Di Bologna Balanzone,
con il furbo Fagiolino.
Vien da Roma Rugantino:
Pur romano è Meo Patacca.
Siciliano Peppenappa,
di Verona Fracanappa
e Pulcinella napoletano.
Lieti e concordi si dan la mano;
vengon da luoghi tanto lontani,
ma son fratelli, sono italiani.

G. Gaida

Parola del mese

Qualunquismo

Con il termine **qualunquismo** si indica un atteggiamento vagamente ispirato dalle azioni del movimento dell'Uomo qualunque, e che rinnega o almeno intenzionalmente ignora l'aspetto politico del vivere associato. Comparve in Italia nell'immediato dopoguerra. È caratterizzato da una generica sfiducia nelle istituzioni, nei partiti, nei vari soggetti della politica, veduti come distanti, perniciosi o comunque di disturbo, di intralcio, nell'autonomo perseguitamento delle soggettive scelte individuali.

Thanks to our sponsors:



Arrivederci a marzo!